

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 84 (2022)  
**Heft:** 1

**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Engeler, Roman

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

■ **Actualité**

4 En bref

■ **Focus**8 Les pendillards, un dossier sensible:  
épandage du lisier en bandes au niveau du sol■ **Marché**12 Evolution des boîtes à rapports commutables  
sous charge

18 «Combinaisons avant-arrière»: les vainqueurs

20 Les photos du concours

22 De l'homéopathie dans le robot de traite

■ **Thème principal: rénovation de prairies**24 Les herbages ont besoin d'une gestion  
rigoureuse

28 Bien étriller, c'est assurer

32 Matériels pouvant remplacer la herse-étrille

36 Sursemis sur des pâtures permanentes pour  
chevaux

38 Le b.a.-ba de l'entretien des prairies

42 Techniques de sursemis possibles

■ **Impression**45 Sauerburger «Grip 4-70»:  
cabine au centre et moteur à l'arrière48 Stihl «Advance Procom»:  
interconnectés en forêt51 Feldklasse: bineuses de précision  
pour cultures maraîchères

54 Chargeurs de ferme: atteler sans descendre

■ **Management**56 Conseils sur les dispositifs d'attelage:  
détecter l'usure des systèmes d'attelage■ **Plate-forme**

58 Rapid reconstruit aussi des autos

■ **Passion**

60 Le charme des vieilles carrosseries

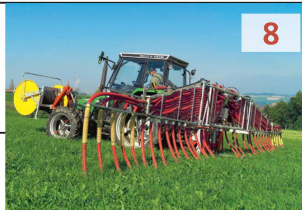
■ **ASETA**

62 Communication des sections

64 Nouveau: jeu-concours de mots croisés

65 Les cours et l'imprimé

66 Lara Graf: «On ne peut plus être juste paysan»



**Page de couverture**  
Les sursemis, les semis de  
complément et les reconstitu-  
tions de prairies sont souvent  
nécessaires pour maintenir le  
potentiel de rendement.

Photo: Ruedi Hunger



[www.youtube.com/  
agrarteknikCH](http://www.youtube.com/agrarteknikCH)



[www.facebook.com/  
Technique.Agricole](http://www.facebook.com/Technique.Agricole)

**Éditorial**

**Roman  
Engeler**

Le passage à l'an neuf que vous avez, je l'espère, franchi avec une multitude de bonnes résolutions, est l'occasion toujours renouvelée de revoir l'un ou l'autre aspect de processus depuis longtemps ancrés dans les habitudes. C'est ainsi que ce premier numéro de l'année de *Technique Agricole* arbore quelques changements. Sa couverture un peu plus rigide et sa reliure collée ne vous auront pas échappé; elles se substituent à l'agrafage parfois capricieux, à l'origine de déchirures intempestives. La prise en main de votre revue et le confort de lecture doivent y gagner.

Au concours par SMS récompensé par des modèles réduits de tracteurs succède un jeu-concours de mot-mystère à résoudre en page 64.

Plus proche du début du cahier, après les pages de brèves et de nouvelles, la nouvelle rubrique «Focus», en page 8, fait le point sur un sujet d'actualité, plus ou moins brûlant, voire explosif, en lien avec le machinisme ou l'agriculture en général. Les interviews de personnalités de l'univers de la technique agricole ne sont pas vouées à disparaître, mais ne paraîtront plus dans chaque édition. À la page 56, une rubrique régulière dédiée aux conseils de mécanique et d'atelier fait son entrée.

Le nombre de rubriques a été condensé. Les sujets auparavant publiés sous les têtes «En savoir plus» et «Sécurité» seront désormais intégrés aux enseignes «Management» ou «Plate-forme».

L'éditeur et la rédaction de *Technique Agricole* espèrent que cette physionomie légèrement revue saura vous séduire. N'hésitez pas et faites-nous part de vos avis en nous écrivant à [red@agrarteknik.ch](mailto:red@agrarteknik.ch).

L'édition n° 2 paraîtra le 10 février 2022.